

**FITXA IDENTIFICATIVA****DADES DE L'ASSIGNATURA**

Codi: 35720
Nom: Llengua italiana per a fins específics
Cicle: Grau
Crèdits ECTS: 6
Curs acadèmic: 2025-26

TITULACIONS

Titulació	Centre	Curs	Període
1008 - G.Lleng.Modern.i Lit.	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	3	Segon quadrimestre
1008 - G.Lleng.Modern.i Lit.	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	4	Segon quadrimestre

MATÈRIES

Titulació	Matèria	Caràcter
1008 - G.Lleng.Modern.i Lit.	Entornos profesionales de la lengua B (OB italiano)	OPTATIVA
1008 - G.Lleng.Modern.i Lit.	Entornos profesionales de la lengua B (OB italiano)	OPTATIVA

COORDINACIÓ

GARRIGOS LLORENS LAURA

RESUM

Esta assignatura forma part de la matèria Entorns professionals en Llengua Italiana, del major de Llengua italiana i s'impartix en el segon semestre del quart curs. Esta assignatura té caràcter teoricopràctic, encara que es donarà un especial èmfasi a l'estudi de textos dels diferents camps específics estudiats així com a la producció dels mateixos per part dels estudiants. Els camps triats són aquells en els quals la Llengua italiana i la seua literatura tenen hui dia una presència rellevant: comerç, turisme, béns culturals, dret, etc.

Com la resta d'assignatures del major, s'impartix en llengua italiana.

CONEIXEMENTS PREVIS**RELACIÓ AMB ALTRES ASSIGNATURES DE LA MATEIXA TITULACIÓ**

No s'ha especificat restriccions de matrícula amb altres assignatures del pla d'estudis.



ALTRES TIPUS DE REQUISITS

Es recomana haver cursat i aprovat les assignatures de Llengua italiana (1 a 6).

COMPETÈNCIES / RESULTATS D' APRENENTATGE

-

Aplicar criteris de qualitat en el treball en l'àmbit de les llengües modernes i les seues literatures.

Aplicar els coneixements de llengües modernes i les seues literatures als seus entorns professionals.

Aplicar tecnologies de la informació i la comunicació, eines informàtiques, locals o en xarxa en l'àmbit de les llengua modernes i les seues literatures.

Conèixer la gramàtica i desenvolupar les competències comunicatives en llengua(es) estrangera (es).

Demostrar un compromís ètic en l'àmbit filològic, centrant-se en aspectes tals com la igualtat de gèneres, la igualtat d'oportunitats, els valors de la cultura de la pau i els valors democràtics i els problemes mediambientals i de sostenibilitat així com el coneixement i l'apreciació de la diversitat lingüística i la multiculturalidad.

Desenvolupar un compromís ètic en l'àmbit de les llengües modernes i les seues literatures, centrant-se en aspectes tals com la igualtat de gèneres, la igualtat d'oportunitats, els valors de la cultura de la pau i els valors democràtics i els problemes mediambientals i de sostenibilitat així com el coneixement i l'apreciació de la diversitat lingüística i la multiculturalidad.

Gestionar la cultura en l'àrea de les llengües modernes i les seues literatures.

Que els estudiants puguen transmetre informació, idees, problemes i solucions a un públic tant especialitzat com no especialitzat.

Que els estudiants sàpien aplicar els seus coneixements al seu treball o vocació d'una forma professional i posseïsquen les competències que solen demostrar-se per mitjà de l'elaboració i defensa d'arguments i la resolució de problemes dins de la seua àrea d'estudi.

Realitzar labors d'assessorament i mediació lingüística en llengua estrangera.

Treballar en equip en entorns relacionats amb les llengües modernes i les seues literatures.

Treballar i aprendre de manera autònoma i planificar i gestionar el temps de treball.

DESCRIPCIÓ DE CONTINGUTS



1. Introducció Teòrica

Definició terminològica: llenguatge sectorial, l'argot, microllengua, llenguatges específics... Metodologia dels estudis lexicogràfics aplicada a l'estudi dels llenguatges específics. Presentació dels entorns professionals on s'aplicaran els coneixements i competències en la llengua i la literatura italiana per a finalitats específiques. Característiques dels llenguatges específics o de especialitat.

2. Metodología del estudio de los lenguajes específicos

Aproximación metodológica a la investigación y el estudio de los lenguajes específicos. El trabajo lexicográfico. La elaboración de glosarios.

3. Llenguatges específics per a la llengua i la literatura italianes. Arees, tipologia i descripció.

Gastronomia
Bens culturals i artístics
Turisme
Comerç y negocis
Jurídic-administratiu
Periodístic
Cinema i televisió
Esportiu
Juvenil

Estos continguts conduiran als següents resultats d'aprenentatge:

1. Coneixement d'entorns professionals de la llengua italiana.
2. Desenrotllament de competències en llengua italiana aplicades a entorns professionals concrets.
3. Desenvolupament de competències i actituds que faciliten la incorporació a l'entorn professional: presa de decisions, preocupació per la qualitat de treball, autoaprenentatge, planificació de l'estudi, aplicació de la teoria a la pràctica, etc.
4. Reforç de les competències en llengua italiana.

VOLUM DE TREBALL (HORES)

**ACTIVITATS PRESENCIALS**

Activitat	Hores
Teoria	30,00
Pràctiques a l'aula	15,00
Aula informàtica	15,00
Total hores	60,00

ACTIVITATS NO PRESENCIALS

Activitat	Hores
Assistència a altres activitats	0,00
Elaboració de treballs individuals o en grup	45,00
Estudi i treball autònom	15,00
Preparació de classes	15,00
Preparació d'activitats d'avaluació	15,00
Resolució de casos pràctics	0,00
Total hores	90,00

METODOLOGIA DOCENT

Les classes tindran una aproximació teòrica-pràctica basada en l'aprenentatge cooperatiu i a través de casos. Tot i així, es presentaran els temes amb breus explicacions teòriques per a la presentació de cadascú dels entorns professionals i els llenguatges específics. Els grups treballaran junts per analitzar textos específics, construir glossaris de terminologia i produir textos específics adequats als diferents escenaris en els ambients estudiats. La naturalesa dels temes a estudiar permet l'ús dels entorns digitals en italià, que es promouran de forma preferent als manuals i altres entorns d'aprenentatge més tradicionals. Un bon diccionari serà imprescindible.

Aquesta assignatura té especialment en compte l'ODS 5 i, en concret, contribueix a posar fi a totes les formes de discriminació contra totes les dones i les xiquetes arreu del món.

AVALUACIÓ

L'avaluació constarà de tres parts diferenciades:

TIPUS D'AVAUACÓ % SOBRE FINAL

a) Examen escrit individual 30%

b) Avaluació contínua del treball realitzat durant el curs: activitats, assistència i participació en classe 10%



c) Treball individual o grupal 60%

Per a aprovar el conjunt de l'assignatura és necessari aconseguir almenys l'aprobat (5) tant en l'examen escrit com en el treball presentat.

L'examen escrit avaluarà els coneixements teòrics de l'assignatura. El treball avaluarà els aspectes pràctics i teòrics de l'assignatura.

El/la professor/a no contestarà aquells correus electrònics on se sol·licite informació pública (bé de la Guia Docent, bé del grau).

El/la professor/a no contestarà aquells correus electrònics que arriben des d'adreces de correu alienes a la UV (és a dir, diferents de l'extensió "alumni.uv.es") i que no vagen correctament identificats i signats.

L'honestat intel·lectual és vital en les comunitats acadèmiques, i per a l'avaluació justa del treball de l'estudiantat. Tots els treballs presentats en aquest curs han de ser d'autoria original. No s'admetran treballs en què s'haja fet ús de col·laboració fraudulenta o de la redacció amb ajuda d'intel·ligència artificial (ChatGPT o altres), excepte si el seu ús forma part dels continguts de l'assignatura i està autoritzat pel professorat que l'imparteix.

El sistema general de qualificacions seguirà la normativa de la Universitat de València aprovada pel Consell de Govern del dia 30 de maig de 2017. ACGUV 108/2017.

BIBLIOGRAFIA

AA.VV. Glottodidattica: aspetti e prospettive, Bergamo, Juvenilia, 1987.

AA.VV. (1988). Il linguaggio delle scienze e il suo insegnamento. Brescia: La Scuola.

AA.VV. (1990). Le lingue di specializzazione e il loro insegnamento. Milano: Vita e Pensiero.

BALBONI P.E., Le microlingue scientifico-professionali. Natura e insegnamento. Utet Libreria, Torino, 2000.

BECCARIA, G.L. Linguaggi settoriali in Italia, Bompiani, 1973.

BORELLO, E. L'incomunicabilità di massa. Linguaggi settoriali: funzionamento e apprendimento, Edizioni dell'Orso, 1994.

CORTELAZZO, M.A., Lingue speciali: La dimensione verticale, Unipress, 1994.

GOTTI, M., I linguaggi specialistici, Firenze, La Nuova Italia, 1991.

GUALDO, R., TELVE, S., Linguaggi specialistici dell'italiano, Carocci, 2011.

MAZZOTTA P., SALMON L. (a c. di), Tradurre le microlingue scientifico-professionali, UTET, Torino, 2007.

PISTOLESI, E., Il parlar spedito. L'italiano di chat, e-mail, sms, Esedra, 2004. - SERIANNI, L. Italiani scritti, Bologna, Il Mulino, 2005.



STAM, R., BURGOYNE, R., FITTERMAN-LEWIS, S., *Semiologia del cinema e dell'audiovisivo*, Milano, Bompiani, 2004.